

برنامج
الأغذية
العالمي



Programme
Alimentaire
Mondial

World
Food
Programme

Programa
Mundial
de Alimentos

**Deuxième session ordinaire
du Conseil d'administration**

Rome, 8-11 novembre 2010

RAPPORTS DE LA DIRECTRICE EXÉCUTIVE SUR DES QUESTIONS OPÉRATIONNELLES

**Point 10 de l'ordre du
jour**

*Pour information**



Distribution: GÉNÉRALE
WFP/EB.2/2010/10-E
24 septembre 2010
ORIGINAL: ANGLAIS

OPÉRATIONS D'URGENCE APPROUVÉES PAR LA DIRECTRICE EXÉCUTIVE OU PAR LA DIRECTRICE EXÉCUTIVE ET LE DIRECTEUR GÉNÉRAL DE LA FAO ENTRE LE 1ER JANVIER ET LE 30 JUIN 2010

* Conformément aux décisions du Conseil d'administration sur la gouvernance approuvées à la session annuelle et à la troisième session ordinaire de 2000, les points soumis pour information ne seront pas discutés, sauf si un membre en fait la demande expresse, suffisamment à l'avance avant la réunion, et que la présidence fait droit à cette demande, considérant qu'il s'agit là d'une bonne utilisation du temps dont dispose le Conseil.

Le tirage du présent document a été restreint. Les documents présentés au Conseil d'administration sont disponibles sur Internet. Consultez le site Web du PAM (<http://www.wfp.org/eb>).

NOTE AU CONSEIL D'ADMINISTRATION

Le présent document est soumis au Conseil d'administration pour information

Le Secrétariat invite les membres du Conseil qui auraient des questions d'ordre technique à poser sur le présent document à contacter la fonctionnaire du PAM mentionnée ci-dessous, de préférence aussi longtemps que possible avant la réunion du Conseil.

Directrice, ODX*:

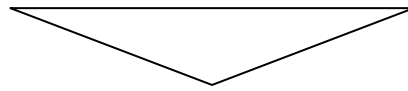
Mme V. Guarnieri

tél.: 066513-3286

Pour toute question relative à la distribution de la documentation destinée au Conseil d'administration, prière de contacter Mme I. Carpitella, Assistante administrative de l'Unité des services de conférence (tél.: 066513-2645).

* Division des programmes

PROJET DE DÉCISION*



Le Conseil prend note du document intitulé "Opérations d'urgence approuvées par la Directrice exécutive ou par la Directrice exécutive et le Directeur général de la FAO entre le 1^{er} janvier et le 30 juin 2010" (WFP/EB.2/2010/10-E).

* Ceci est un projet de décision. Pour la décision finale adoptée par le Conseil, voir le document intitulé "Décisions et recommandations" publié à la fin de la session du Conseil.

1. À sa troisième session ordinaire de 2001, le Conseil a demandé à être régulièrement informé des opérations d'urgence approuvées soit conjointement par le Directeur exécutif et le Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO), soit par le Directeur exécutif en vertu des pouvoirs qui lui sont délégués. Depuis la deuxième session ordinaire du Conseil de 2002, ces informations lui sont communiquées deux fois par an.
2. Le présent rapport a trait aux opérations d'urgence approuvées entre le 1^{er} janvier et le 30 juin 2010.
3. Toutes les opérations d'urgence approuvées au cours du premier semestre de 2010 sont présentées dans les tableaux joints. Le tableau A recense tous les projets approuvés conjointement par la Directrice exécutive et le Directeur général de la FAO et pour lesquels la valeur des produits alimentaires engagés dépasse 3 millions de dollars É.-U. Le tableau B indique ceux pour lesquels la valeur des produits alimentaires est inférieure à 3 millions de dollars et qui ont été approuvés par le Directeur exécutif adjoint et Directeur de l'Administration générale en vertu des pouvoirs délégués à la Directrice exécutive. Le tableau C dresse la liste des opérations d'urgence d'une valeur inférieure à 500 000 dollars qui ont été approuvées par des directeurs régionaux ou des directeurs de pays en vertu des pouvoirs que leur a délégués la Directrice exécutive.
4. Au cours de la période considérée, 19 opérations d'urgence ont été approuvées: 7 par la Directrice exécutive et le Directeur général de la FAO; 1 par le Directeur exécutif adjoint chargé du Département des opérations en vertu des pouvoirs qui lui ont été délégués; et 11 par des directeurs régionaux ou des directeurs de pays. Ces opérations représentent un engagement de 242 372 tonnes de produits alimentaires, destinées à aider 5 millions de personnes pour un coût de 254 millions de dollars, le coût total pour le PAM s'élevant à 417 millions de dollars.

OPÉRATIONS D'URGENCE APPROUVÉES CONJOINTEMENT PAR LA DIRECTRICE EXÉCUTIVE ET LE DIRECTEUR GÉNÉRAL DE LA FAO

5. **L'opération d'urgence Syrie 200040** a démarré en mai 2010 et devrait prendre fin en avril 2011. Elle répond aux besoins de 150 000 bénéficiaires et représente un coût total pour le PAM de 32,1 millions de dollars. Le PAM distribuera 23 808 tonnes de produits alimentaires. L'opération d'urgence fournit une aide alimentaire aux ressortissants irakiens réfugiés en Syrie, que la durée prolongée de leur déplacement et l'érosion de leurs moyens de subsistance ont rendus vulnérables.
6. **L'opération d'urgence République du Congo 200095** a démarré en janvier 2010 et s'est achevée en juin 2010. Elle a répondu aux besoins de 124 700 bénéficiaires, avec un coût pour le PAM de 15,7 millions de dollars. Le Programme a distribué 11 020 tonnes de produits alimentaires. L'opération a fourni une aide alimentaire aux ressortissants congolais déplacés dans la province de Likouala. Fin octobre 2009, des conflits entre les groupes ethniques Enyele et Munzaya de la province de l'Équateur en République démocratique du Congo ont dégénéré en affrontements armés, provoquant un afflux de réfugiés en République du Congo.

7. **L'opération d'urgence Haïti 200110**, qui a démarré en janvier 2010, devait d'abord s'achever en juillet 2010, mais une révision budgétaire approuvée le 19 février l'a prolongée jusqu'à la fin 2010. Au départ, l'opération d'urgence devait répondre aux besoins de 2 millions de bénéficiaires avec 104 360 tonnes de produits alimentaires, représentant un coût total pour le PAM de 246 millions de dollars. Des évaluations de la sécurité alimentaire dans les situations d'urgence et des consultations avec le Gouvernement ont servi de base pour la révision budgétaire: les besoins en produits alimentaires du PAM ont été portés à 275 902 tonnes et un programme de bons d'alimentation a été lancé, pour un coût total de 475,3 millions de dollars. L'objectif de l'opération d'urgence est de venir en aide aux personnes frappées par le tremblement de terre survenu en Haïti, d'augmenter la consommation alimentaire des ménages touchés, de protéger leurs moyens de subsistance, de renforcer leur autosuffisance et de favoriser leur redressement rapide.
8. **L'opération d'urgence Guatemala 200111** a démarré en mars 2010 et devait prendre fin en septembre 2010. Elle répond aux besoins de 235 000 bénéficiaires et représente un coût pour le PAM de 13,8 millions de dollars. Le Programme distribuera 12 675 tonnes de produits alimentaires. Le projet fournit une aide alimentaire à des familles souffrant de malnutrition aiguë et d'insécurité alimentaire au Guatemala, qui est confronté à une crise économique et alimentaire prolongée, aggravée par une sécheresse persistante.
9. **L'opération d'urgence Tchad 200112** a démarré en mars 2010 et devrait prendre fin en décembre 2010. Répondant aux besoins de 737 000 bénéficiaires, elle représente un coût pour le PAM de 65,4 millions de dollars. Le Programme distribuera 46 784 tonnes de produits alimentaires. Le projet fournit une aide alimentaire à la population du Tchad frappée par la sécheresse, qui doit faire face à une situation de crise sur le plan de la sécurité alimentaire et de la nutrition. Les pluies faibles et irrégulières de la campagne agricole 2009/10, qui faisaient suite aux précipitations inférieures à la moyenne de 2008, ont gravement nui à la production céréalière et aux ressources en pâturages pour le bétail.
10. **L'opération d'urgence Cameroun 200127** a démarré en juin 2010 et devrait prendre fin en avril 2011. Ce projet répond aux besoins de 339 900 bénéficiaires et représente un coût pour le PAM de 26 millions de dollars. Le Programme distribuera 27 498 tonnes de produits alimentaires. L'opération fournit une aide alimentaire aux victimes de la sécheresse et aux groupes de populations souffrant de malnutrition aiguë dans le nord du Cameroun, où a sévi une sécheresse généralisée qui a mis en péril la sécurité alimentaire des ménages vulnérables et fait craindre une crise alimentaire et nutritionnelle dans la région pendant la période de soudure.
11. **L'opération d'urgence Ouzbékistan 200160** a démarré en juin 2010 et devait s'achever en décembre 2010. Son objectif était de répondre aux besoins de 100 000 bénéficiaires, le coût pour le PAM s'élevant à 12,1 millions de dollars pour 11 508 tonnes de produits alimentaires. Le projet devait fournir une aide alimentaire à des réfugiés venant de la République kirghize; en effet, les tensions grandissantes ayant débouché le 10 juin sur des violences généralisées dans les zones méridionales d'Osh et de Jalal-Abad ont provoqué le déplacement de 300 000 personnes à l'intérieur du pays, tandis que 75 000 se réfugiaient en République d'Ouzbékistan. Le Gouvernement de la République d'Ouzbékistan ayant annoncé le 24 juin que tous les réfugiés étaient rentrés au Kirghizstan et qu'aucune aide supplémentaire n'était requise, le PAM a aussitôt pris les mesures nécessaires pour mettre fin à l'opération.

OPÉRATIONS D'URGENCE APPROUVÉES PAR LE DIRECTEUR EXÉCUTIF ADJOINT ET DIRECTEUR DE L'ADMINISTRATION GÉNÉRALE

12. **L'opération d'urgence Sénégal 200105** a démarré en janvier 2010 et pris fin en mars 2010. Le projet a permis d'entreprendre des activités de planification préalable dans le contexte de la crise du Sahel oriental et a représenté un coût pour le PAM de 194 000 dollars.

OPÉRATIONS D'URGENCE APPROUVÉES PAR DES DIRECTEURS RÉGIONAUX OU DES DIRECTEURS DE PAYS

13. **L'opération d'urgence République centrafricaine 200106** a démarré en janvier 2010 et pris fin en février 2010. Elle a répondu aux besoins de 14 000 réfugiés des communautés de Zinga/Enbushure, Mongoumba, Ikoumba I, et Sambouru/Kakaya/Ikoumba II, représentant un coût pour le PAM de 498 000 dollars. Le Programme a distribué 466 tonnes de produits alimentaires. L'opération a fourni une aide alimentaire aux réfugiés congolais de la préfecture de Lobaye déplacés à la suite des violences ethniques survenues dans la province de l'Équateur de la République démocratique du Congo. Son objectif était de sauver les vies des personnes les plus vulnérables, d'assurer les besoins alimentaires de base des réfugiés jusqu'à leur retour en RDC et de réduire la pression exercée sur les disponibilités alimentaires de la population du pays hôte.
14. **L'opération d'urgence Haïti 200107** a démarré en janvier 2010 et a pris fin en avril 2010. Elle a répondu aux besoins alimentaires immédiats de 30 000 personnes frappées par le tremblement de terre avec 86 tonnes de produits alimentaires représentant un coût pour le PAM de 500 000 dollars. Ce projet a été suivi par l'opération d'urgence 200110 décrite ci-dessus.
15. **L'opération d'urgence Bolivie (État plurinational de) 200115** a démarré en février 2010 et pris fin en avril 2010. Elle a répondu aux besoins alimentaires de 47 665 familles victimes des inondations et a représenté un coût pour le PAM de 494 000 dollars pour 544 tonnes de produits alimentaires distribués.
16. **L'opération d'urgence Chili 200121** a démarré en mars 2010 et s'est achevée en mai 2010. Elle a fait face aux besoins alimentaires immédiats de 45 000 personnes touchées par le tremblement de terre avec 120 tonnes de produits alimentaires et a représenté un coût pour le PAM de 298 000 dollars.
17. **L'opération d'urgence Ouganda 200123** a démarré en mars 2010 et pris fin en juin 2010. Elle a répondu aux besoins de 12 000 bénéficiaires avec 500 tonnes de produits alimentaires, représentant un coût pour le PAM de 419 000 dollars. Le projet a consisté en des distributions alimentaires générales destinées aux personnes déplacées à cause des glissements de terrain et des inondations survenus dans l'est de l'Ouganda.
18. **L'opération d'urgence Mozambique 200125**, qui a commencé en avril 2010 et s'est achevée en juin 2010, a fourni à 460 000 personnes victimes des inondations et de la sécheresse une aide de secours consistant en 677 tonnes de produits alimentaires, pour un coût de 500 000 dollars pour le PAM.
19. **L'opération d'urgence Chine 200132** a démarré en mai 2010 et a pris fin en juillet 2010. Elle a répondu aux besoins de 125 000 bénéficiaires avec 422 tonnes de produits alimentaires, représentant un coût pour le PAM de 500 000 dollars. Ce projet a

apporté une aide alimentaire vitale aux survivants du tremblement de terre du Qinghai et a contribué à répondre aux besoins nutritionnels d'enfants de 6 à 36 mois.

20. **L'opération d'urgence Sri Lanka 200139** a démarré en mai 2010 et a pris fin en août 2010. Elle a répondu aux besoins alimentaires de 477 000 personnes frappées par les inondations avec 800 tonnes de produits alimentaires, représentant un coût pour le PAM de 500 000 dollars.
21. **L'opération d'urgence Guatemala 200155** a démarré en juin 2010 et pris fin en août 2010. Elle a répondu aux besoins de 50 000 bénéficiaires avec 465 tonnes de produits alimentaires, le coût pour le PAM s'élevant à 488 000 dollars. Le projet a fourni une aide aux victimes des inondations et des glissements de terrain provoqués par la tempête tropicale Agatha, ainsi qu'aux victimes de l'éruption du volcan Pacaya sur les hauts plateaux du centre, du sud et de l'ouest du Guatemala. Par la suite, l'opération d'urgence 200111 a permis de continuer à apporter une aide aux 110 000 victimes des inondations.
22. **L'opération d'urgence Kirghizstan 200158** a démarré en juin 2010 et devait prendre fin en septembre 2010. Elle répond aux besoins de 40 000 bénéficiaires avec 80 tonnes de produits alimentaires représentant un coût pour le PAM de 498 000 dollars, et vient en aide aux populations victimes des violences intérieures. Dans le sud du Kirghizstan, les tensions ethniques se sont aggravées après le renversement du Gouvernement début avril. Le 10 juin, des affrontements entre Kirghizes et Ouzbeks ont éclaté dans la ville d'Osh, provoquant la fuite de nombreuses personnes, qui se sont réfugiées pour la plupart en République d'Ouzbékistan. Cette intervention immédiate a été suivie par l'opération d'urgence 200161 (approuvée le 7 juillet, après la période couverte par le présent rapport).
23. **L'opération d'urgence Ouzbékistan 200159** a démarré en juin 2010 et devait prendre fin en septembre 2010. Elle répond aux besoins de 75 000 bénéficiaires avec 558 tonnes de produits alimentaires, représentant un coût pour le PAM de 500 000 dollars. Le projet fournit une aide alimentaire aux ressortissants ouzbeks vivant au Kirghizstan qui ont fui l'Ouzbékistan lorsque les violences y ont éclaté. Cette intervention immédiate a été suivie par l'opération d'urgence 200160 décrite ci-dessus.

ANALYSE DE LA TENDANCE

24. Au cours de la période considérée, la valeur des opérations d'urgence approuvées par la Directrice exécutive ou en vertu des pouvoirs qu'elle a délégués enregistre une baisse de 53 pour cent par rapport au montant de 790 millions de dollars approuvé en 2009 pour la même période.

OPÉRATIONS D'URGENCE APPROUVÉES ENTRE LE 1^{er} JANVIER ET LE 30 JUIN 2010

Pouvoir d'approbation	Numéro du projet	Bureau régional	Pays bénéficiaire	Titre du projet	Coût des produits (en dollars)	Quantité de produits (en tonnes)	Coût total (en dollars)	Bénéficiaires	Date d'approbation	Durée de l'opération (en jours)
TABLEAU A: OPÉRATIONS D'URGENCE APPROUVÉES CONJOINTEMENT PAR LA DIRECTRICE EXÉCUTIVE ET PAR LE DIRECTEUR GÉNÉRAL DE LA FAO										
Directrice exécutive du PAM et Directeur général de la FAO	200040	OMC	République arabe syrienne	Aide d'urgence aux réfugiés en Syrie	21 877 890	23 808	32 061 874	150 000	10/05/2010	359
Directrice exécutive du PAM et Directeur général de la FAO	200095	OMJ	République du Congo	Assistance alimentaire aux congolais déplacés dans la province de Likouala	5 853 745	11 021	15 748 677	124 700	20/01/2010	179
Directrice exécutive du PAM et Directeur général de la FAO	200110	OMP	Haïti	Assistance alimentaire aux personnes touchées par le tremblement de terre en Haïti	176 384 750	104 360	246 039 061	2 000 000	15/01/2010	180
Directrice exécutive du PAM et Directeur général de la FAO	200111	OMP	Guatemala	Aide alimentaire d'urgence aux familles touchées par la dénutrition aiguë et l'insécurité alimentaire	8 821 150	12 675	13 799 410	235 000	29/03/2010	197
Directrice exécutive du PAM et Directeur général de la FAO	200112	OMD	Tchad	Aide alimentaire d'urgence aux populations victimes de la sécheresse	20 740 467	46 784	65 439 726	737 000	03/03/2010	300
Directrice exécutive du PAM et Directeur général de la FAO	200127	OMD	Cameroun	Aide alimentaire d'urgence aux populations touchées par la sécheresse et la malnutrition aiguë dans le nord du Cameroun	10 636 844	27 498	26 157 158	339 900	07/06/2010	329

OPÉRATIONS D'URGENCE APPROUVÉES ENTRE LE 1^{er} JANVIER ET LE 30 JUIN 2010

Pouvoir d'approbation	Numéro du projet	Bureau régional	Pays bénéficiaire	Titre du projet	Coût des produits (en dollars)	Quantité de produits (en tonnes)	Coût total (en dollars)	Bénéficiaires	Date d'approbation	Durée de l'opération (en jours)
Directrice exécutive du PAM et Directeur général de la FAO	200160	OMC	Ouzbékistan	Soutien aux réfugiés du Kirghizistan	6 762 560	11 508	12 068 911	100 000	25/06/2010	188
Total partiel tableau A					251 077 407	237 654	411 314 817	3 686 600		
TABLEAU B: OPÉRATIONS D'URGENCE APPROUVÉES PAR LE DIRECTEUR EXÉCUTIF ADJOINT ET DIRECTEUR DE L'ADMINISTRATION GÉNÉRALE EN VERTU DES POUVOIRS QUI LUI SONT DÉLÉGUÉS										
Directeur exécutif adjoint/ Directeur de l'Administration générale	200105	OMD	Sénégal	Activités de planification préalable dans le contexte de la crise du Sahel oriental	-	-	194 462	n/a	05/01/2010	90
Total partiel tableau B					-	-	194 462	-	-	
TABLEAU C: OPÉRATIONS D'URGENCE APPROUVÉES PAR DES DIRECTEURS RÉGIONAUX OU DES DIRECTEURS DE PAYS EN VERTU DES POUVOIRS QUI LEUR SONT DÉLÉGUÉS										
Directeur de pays	200106	OMD	République centrafricaine	Assistance aux réfugiés congolais dans la préfecture de Lobaye déplacés en raison des violences ethniques dans la province de l'Équateur en République démocratique du Congo	206 136	466	497 520	14 000	18/01/2010	90
Directeur régional	200107	OMP	Haïti	Intervention immédiate suite au tremblement de terre en Haïti	154 800	86	500 000	30 000	13/01/2010	91
Directeur de pays	200115	OMP	Bolivie (État plurinational de)	Intervention immédiate en faveur des familles touchées par les inondations	319 730	544	494 038	47 665	29/01/2010	89
Directeur régional	200121	OMP	Chili	Intervention immédiate suite au tremblement de terre au Chili	216 000	120	297 503	45 000	02/03/2010	90



OPÉRATIONS D'URGENCE APPROUVÉES ENTRE LE 1^{er} JANVIER ET LE 30 JUIN 2010

Pouvoir d'approbation	Numéro du projet	Bureau régional	Pays bénéficiaire	Titre du projet	Coût des produits (en dollars)	Quantité de produits (en tonnes)	Coût total (en dollars)	Bénéficiaires	Date d'approbation	Durée de l'opération (en jours)
Directeur de pays	200123	OMJ	Ouganda	Distribution générale de vivres aux populations déplacées par des glissements de terrain et des inondations dans l'est de l'Ouganda	213 315	500	419 383	12 000	11/03/2010	89
Directeur de pays	200125	OMJ	Mozambique	Secours en faveur des populations touchées par les inondations et la sécheresse	253 620	677	500 000	460 000	18/03/2010	89
Directeur régional	200132	OMJ	Chine	Intervention d'urgence suite au tremblement de terre à Qinghai	419 600	422	500 000	125 000	27/04/2010	75
Directeur de pays	200139	OMB	Sri Lanka	Assistance alimentaire aux populations touchées par les inondations à Sri Lanka	353 920	800	476 896	400 000	21/05/2010	89
Directeur de pays	200155	OMP	Guatemala	Assistance aux victimes des inondations et des glissements de terrain, et de l'éruption du volcan Pacaya dans les hautes terres du centre, du sud et de l'ouest	300 250	465	487 990	50 000	02/06/2010	89
Directeur régional	200158	OMC	Kirghizistan	Soutien alimentaire aux populations touchées par le confit dans le sud de la République kirghize	93 600	80	497 502	48 856	17/06/2010	90
Directeur régional	200159	OMC	Ouzbékistan	Appui aux réfugiés du Kirghizistan	215 300	558	499 917	75 000	16/06/2010	89
Total partiel tableau C					2 746 271	4 718	5 170 748	1 307 521		
TOTAL					253 823 678	242 372	416 680 027	4 994 121		

OMB - Bureau régional de Bangkok (Asie)

OMC - Bureau régional du Caire (Moyen-Orient, Asie centrale et Europe orientale)

OMD - Bureau régional de Dakar (Afrique de l'Ouest)

OMJ - Bureau régional de Johannesburg (Afrique australe, orientale et centrale)

OMP - Bureau régional de Panama (Amérique latine et Caraïbes)

OMS - Bureau régional pour le Soudan